

Boletín informativo #7

Centro de Empleabilidad Francófono (CEF)

Marzo - junio 2025



Editorial / Édito

El equipo del Centro de Empleabilidad Francófono (CEF) está creciendo e integrando colaboradores de Francia y Canadá. Esta diversidad refuerza nuestro compromiso de ofrecer oportunidades globales y variadas a la comunidad estudiantil.

Queremos seguir colaborando y siendo un apoyo para todas las facultades y direcciones de la Universidad Bernardo O'Higgins (UBO). Creemos que la empleabilidad debe ser un eje central de la experiencia universitaria. Por ello, buscamos cada vez más articular nuestras actividades con los programas académicos, asegurando que cada estudiante tenga acceso a recursos y oportunidades para desarrollar sus habilidades profesionales y preparar su futuro.

Nuestra colaboración con socios externos es también fundamental. Continuamos fortaleciendo nuestras alianzas con empresas, organizaciones e instituciones internacionales para diversificar y ampliar nuestras actividades.

Para el próximo semestre, nos comprometemos a multiplicar las iniciativas y diversificar nuestros programas. Talleres de formación, conferencias y oportunidades de networking estarán en el corazón de nuestras actividades, sin olvidar todas las iniciativas relacionadas con el aprendizaje del francés y la cultura francófona. El objetivo es hacer de la empleabilidad un pilar central de la experiencia universitaria, proporcionando a la comunidad estudiantil las herramientas necesarias para tener éxito en un mundo profesional en constante evolución.

**El equipo del Centro de
Empleabilidad Francófono**

L'équipe du Centre d'Employabilité Francophone (CEF) grandit, avec l'intégration de collaborateurs de la France et du Canada. Cette diversité renforce notre engagement à offrir des opportunités globales et variées à la communauté étudiante.

Nous restons déterminés à collaborer avec toutes les facultés et directions de l'Université Bernardo O'Higgins (UBO). Nous croyons que l'employabilité doit être un axe central de l'expérience universitaire. C'est pourquoi nous souhaitons articuler de plus en plus nos activités avec les programmes académiques, assurant ainsi que chaque étudiant ait accès à des ressources et à des opportunités pour développer ses compétences professionnelles et préparer son avenir.

Notre collaboration avec des partenaires externes est également essentielle. Nous continuons à renforcer nos partenariats avec des entreprises, des organisations et des institutions internationales, afin de diversifier et d'élargir nos activités.

Pour le prochain semestre, nous nous engageons à multiplier les initiatives et à diversifier nos programmes. Des ateliers de formation, des conférences et des opportunités de réseautage seront au cœur de nos activités, sans oublier toutes les initiatives en lien avec l'apprentissage du français et la culture francophone. L'objectif est de faire de l'employabilité un pilier de l'expérience universitaire, en offrant à la communauté étudiante les outils nécessaires pour réussir dans un monde professionnel en constante évolution.

**L'équipe du Centre d'Employabilité
Francophone**

En portada / À la une

¡Novedades en el equipo del CEF!

Du nouveau dans l'équipe du CEF!

Emilie Béland

Encargada del Centro de Empleabilidad Francófono
Chargée du Centre d'Employabilité Francophone



Emilie es originaria de la ciudad de Montreal, en Canadá, y está radicada en Chile desde hace quince años.

Antes de incorporarse a la UBO, trabajó en diversas ONG y organizaciones gubernamentales en Chile, Canadá y Bolivia.

Como francófona que vive en un entorno hispanohablante desde hace varios años, se siente especialmente feliz por esta oportunidad que se le brinda de contribuir a la proyección de la lengua francesa en América del Sur.

Durante su mandato en el CEF, desea promover el valor y la relevancia del francés como lengua de internacionalización, de cultura y de trabajo, tanto dentro de la comunidad universitaria de la UBO como ante el público externo.

Bienvenue parmi nous, Emilie!

Emilie est originaire de la ville de Montréal, au Canada, et est installée au Chili depuis quinze ans déjà.

Avant de s'incorporer à l'UBO, elle a travaillé dans diverses ONG et organisations gouvernementales au Chili, au Canada et en Bolivie.

En tant que francophone évoluant dans un milieu hispanophone depuis plusieurs années, elle est particulièrement heureuse de cette occasion qui lui est donnée de contribuer au rayonnement de la langue française en Amérique du Sud.

Durant son mandat au CEF, elle désire promouvoir la valeur et la pertinence du français comme langue d'internationalisation, de culture et de travail, auprès de la communauté universitaire de l'UBO, ainsi qu'au public externe.

Bienvenue parmi nous, Emilie!

En portada / A la une

Llegada de un nuevo voluntario

Adam Derkaoui
Voluntariado del Servicio Cívico - CEF
Volontaire du Service Civique - CEF

Desde el 23 de junio, el equipo del CEF ha dado la bienvenida a un nuevo voluntario: Adam Derkaoui.

Con 23 años y originario de París, Adam tiene nacionalidad francesa y se ha comprometido con entusiasmo en una misión de voluntariado internacional.

Adam está motivado por el deseo de contribuir a la proyección de la lengua francesa, al diálogo intercultural y a la inserción profesional de los estudiantes.

Dentro del CEF, Adam participará en la implementación de acciones destinadas a fortalecer las competencias transversales de los estudiantes, desarrollar su empleabilidad y fomentar las sinergias entre los mundos universitario y profesional.

Su compromiso, su capacidad para establecer relaciones interpersonales y su habilidad para desenvolverse en un entorno multicultural lo convierten en un valioso recurso para nuestra institución.

Bienvenu parmi nous, Adam!



Arrivé d'un nouveau volontaire

Depuis le 23 juin, l'équipe du CEF accueille un nouveau volontaire : Adam Derkaoui.

Âgé de 23 ans et originaire de Paris, Adam est de nationalité française et s'est engagé avec enthousiasme dans cette mission de volontariat international.

Adam est motivé par le souhait de contribuer au rayonnement de la langue française, au dialogue intercultural, et à l'insertion professionnelle des étudiants.

Au sein du CEF, Adam participera à la mise en œuvre des actions destinées à renforcer les compétences transversales des apprenants, à développer leur employabilité, et à favoriser les synergies entre les mondes universitaire et professionnel.

Son engagement, son sens du relationnel et sa capacité à évoluer dans un environnement multiculturel font de lui un atout précieux pour notre institution.

Bienvenu parmi nous, Adam!

Promoción de la Francofonía / Promotion de la Francophonie

Lancement du livre Selfie de Chine d'Isabelle Wéry

El pasado 19 de mayo, la reconocida escritora belga Isabelle Wéry visitó el Centro de Extensión Cultural de la UBO para compartir con estudiantes y presentar su obra Selfie de China, publicada en Chile por Bastante Ediciones.

Durante el encuentro, la autora – también destacada por su trayectoria en teatro – intercambió con el público presente sobre cómo una estadía en el país asiático alimentó el proceso creativo que dio origen al libro.

La actividad fue organizada por el CEF, en conjunto con el Instituto de Lenguas Extranjeras y Culturas (ILEC) y la Dirección de Extensión Cultural y Universitaria.



De la izquierda a la derecha: Emilie Béland, del CEF, Isabelle Wéry y Loreto Araya, Encargada de Cultura y Patrimonio de la Delegación Valonia-Bruselas en Chile.

[Aquí para más detalles](#)

Lanzamiento del libro Selfie from China de Isabelle Wéry

Le 19 mai dernier, la reconnue écrivaine belge Isabelle Wéry a rendu visite au Centre d'Extension Culturelle de l'UBO pour rencontrer les étudiants et présenter son œuvre Selfie de Chine, publiée au Chili par Bastante Ediciones.

Lors de la rencontre, l'auteure – également reconnue pour sa carrière théâtrale – a échangé avec le public présent sur la manière dont son séjour dans le pays asiatique a nourri le processus créatif à l'origine du livre.

L'événement était organisé par le CEF, en collaboration avec l'Institut des langues et cultures étrangères (ILEC) et la Direction de la diffusion culturelle et universitaire.



[Ici pour plus de détails.](#)

Promoción de la Francofonía / Promotion de la Francophonie

Café Frañol Espace Québec

La Fiesta Nacional de Quebec fue la protagonista durante el Café Frañol del 24 de junio, día de la San Juan Bautista, cuando el CEF organizó una edición especial del taller de conversación en el Espace Quebec del ILEC.

El evento permitió a los participantes —estudiantes, profesores, francófonos y francófilos— descubrir los orígenes, las tradiciones y la evolución contemporánea de esta fiesta arraigada en la identidad quebequense, además de ofrecer un juego de preguntas sobre expresiones típicamente quebequenses, con dulces de miel de maple de premio.

A través de esta actividad, el Café Frañol cumplió una vez más su misión: ofrecer un espacio de aprendizaje dinámico, donde la lengua francesa y sus diferentes expresiones se convierten en un puente entre culturas.

[Aquí para más detalles](#)



La edición especial Saint-Jean Baptiste del Café Frañol se realizó en el Espace Quebec del ILEC.

Café Frañol Espace Québec

La Fête nationale du Québec était à l'honneur lors du Café Frañol du 24 juin, jour de la Saint-Jean Baptiste, alors que le CEF a organisé une édition spéciale de l'atelier de conversation à l'Espace Québec de l'ILEC.

L'évènement a permis aux participants étudiants, enseignants, francophones et francophiles de découvrir les origines, les traditions et l'évolution contemporaine de cette fête ancrée dans l'identité québécoise, en plus d'offrir un jeu questionnaire sur des expressions typiquement québécoises, avec comme prix des sucreries au sirop d'érable.

À travers cette activité le Café Frañol a une fois de plus rempli sa mission : offrir un espace d'apprentissage vivant, où la langue française et ces différentes expressions deviennent un pont entre les cultures.

[Ici pour plus de détails.](#)



Les participants de l'activité posent devant l'Espace Québec.

Sostenibilidad / Développement durable

Mural del Clima

El 23 de mayo, en el campus Rondizzoni II, se realizó una sesión de certificación del Mural del Clima, un taller de divulgación científica participativo, que busca aumentar la conciencia y la comprensión sobre el cambio climático.

Durante la sesión, 4 facilitadores, entre ellos estudiantes y colaboradores de la UBO, entregaron conceptos básicos y conversaron de los desafíos del cambio climático con participantes deseados de tomar acción.

Ahora con una certificación en la mano, las y los facilitadores pueden seguir concientizando a más personas y promoviendo la comprensión de la crisis climática a través del diálogo y la educación.

Esta actividad fue posible gracias a un trabajo colaborativo entre el CEF y la Dirección de la Sostenibilidad de la UBO.



Los formadores y los participantes intercambian sobre los impactos del cambio climático

[Aquí para más detalles](#)

Fresque du climat

Le 23 mai, au campus Rondizzoni II, a eu lieu une session de certification de la Fresque du Climat, un atelier de vulgarisation scientifique et participatif visant à sensibiliser le public aux changements climatiques.

Au cours de la session, quatre formateurs -étudiants et collaborateurs de l'UBO- ont présenté les concepts de base et discuté des défis du changement climatique avec des participants désireux d'agir.

Maintenant certifiés, les formateurs peuvent continuer à sensibiliser et à promouvoir la compréhension de la crise climatique par le dialogue et l'éducation.

L'activité a été rendue possible grâce à une collaboration entre le CEF et le Département de développement durable de l'UBO.



Les formateurs et les participants échangent sur les impacts du changement climatique.

[Ici pour plus de détails.](#)

Nuestras alianzas / Nos alliances

Encuentro Regional de los CEF de las Américas

Entre el 11 y 13 de junio se realizó en Río de Janeiro el Encuentro Regional de los Centros de Empleabilidad Francófonos (CEF) de las Américas, en la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFJR). Emilie Béland, Encargada del CEF de Santiago, asistió en representación de la UBO.

Bajo el lema “Los CEF como palanca para afrontar los desafíos de la empleabilidad y del emprendimiento en América Latina”, representantes de siete centros, provenientes de seis países distintos, dialogaron sobre los desafíos comunes en materia de empleabilidad y emprendimiento en América latina y compartieron experiencias y estrategias. Se destacó el modelo del CEF de Río, operado por becarios, generando alianzas para la enseñanza del francés y la inclusión laboral de distintos sectores sociales.

El encuentro también permitió reforzar las alianzas entre los CEF, un elemento clave de su sostenibilidad en el tiempo.



Las y los Encargados de los CEF de las Américas, reunidos en la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ)

Rencontre régionale des CEF des Amériques

Entre le 11 et le 13 juin s'est tenu à Rio de Janeiro la Rencontre régionale des Centres d'Employabilité Francophones (CEF) des Amériques, à l'Université Fédérale de Rio de Janeiro (UFJR). Emilie Béland, Chargée du CEF de Santiago, a assisté en représentation de l'UBO.

Sous le thème « Les CEF comme levier pour relever les défis de l'employabilité et de l'entrepreneuriat en Amérique latine », des représentants de sept centres issus de six pays ont dialogué des défis en matière d'employabilité et d'entrepreneuriat en Amérique latine et ont partagé leurs expériences et leurs stratégies. Le modèle du CEF de Río s'est distingué par sa gestion assurée par des boursiers ainsi que par ses partenariats en faveur de l'enseignement du français et de l'inclusion professionnelle de divers secteurs sociaux.

La rencontre a également permis de renforcer les partenariats entre les CEF, un élément clé de leur pérennité dans le temps.



Emilie Béland du CEF de l'UBO et Isabela Ospital, Responsable Amériques de l'AUF, au CEF de l'Université Fédérale de Río de Janeiro (UFRJ)

Hacia la empleabilidad / Vers l'employabilité

Talleres, redes y oportunidades: el CEF comprometido con los jóvenes

Durante el primer semestre de 2025, el CEF trabajó de la mano con la Dirección de Empleabilidad y Alumni de la UBO, para apoyar activamente a los estudiantes en su camino hacia la inserción laboral.

Gracias a esta colaboración, se organizaron 42 talleres, que reunieron a más de 714 estudiantes en torno a temáticas esenciales para su futuro profesional, como las entrevistas de trabajo, la elaboración del currículum o el perfil de LinkedIn. El objetivo fue permitir a los participantes desarrollar competencias concretas para enfrentar el mercado laboral con confianza.

Durante el segundo semestre de 2025, se ofrecerán jornadas de coaching profesional y una academia de liderazgo, con el fin de ofrecer a los estudiantes nuevas herramientas para desarrollar su potencial.

Ateliers, réseau et opportunités : le CEF s'engage pour les jeunes

Au cours du premier semestre 2025, le CEF s'est allié avec la Direction de l'Employabilité de l'UBO, pour accompagner activement les étudiants vers leur insertion professionnelle.

Grâce à cette collaboration, 42 ateliers ont été organisés, rassemblant plus de 714 étudiants autour de thématiques essentielles à leur avenir professionnel, comme les entretiens d'embauche, l'élaboration de CV ou encore le profil LinkedIn", afin de permettre aux participants de développer des compétences concrètes pour aborder le marché du travail avec confiance.

Pendant le deuxième semestre de 2025, des journées de coaching professionnel et une académie de leadership seront offerts, afin d'offrir aux étudiants de nouveaux outils pour développer leur potentiel.



Y mucho más... / Et bien plus...



Escucha en Radio UBO Online nuestro programa [**Ruta Francófona**](#), dedicado a visibilizar la cultura francófona en sus distintas expresiones.

Écoutez sur Radio UBO Online notre programme : [**Ruta Francófona**](#), dédié à visibiliser la culture francophone dans ses différentes expressions.

Se han añadido dos nuevos episodios a esta atractiva serie, que explora la intersección de culturas y problemáticas contemporáneas: “Cuando Quebec se encuentra con Chile” y “Desarrollo de nuevas tecnologías e inteligencia artificial”

Deux nouveaux épisodes sont venus enrichir cette série engagée, à la croisée des cultures et des enjeux contemporains : “Cuando Quebec se encuentra con Chile” y “Desarrollo de nuevas tecnologías e inteligencia artificial”



¡Los Cafés Frañol están en receso por las vacaciones de invierno, pero volverán en agosto con nuevas dinámicas entretenidas y oportunidades de compartir y ampliar tu conocimiento del francés y de la cultura de los países francófonos!

Les Cafés Frañol font une pause pour les vacances d'hiver, mais reviendront en août avec de nouvelles activités ludiques et des occasions de partager et d'approfondir votre connaissance du français et de la culture des pays francophones !

Y mucho más... / Et bien plus...

Le CEF continue à renforcer la collaboration avec son réseau de partenaires, notamment avec la Chambre de commerce et d'industrie franco-chilienne, avec laquelle il s'est réuni pour discuter de sujets stratégiques, comme améliorer l'accès à des opportunités de stages et d'offres d'emploi pour les étudiants de la UBO.



CAMPUS NUMÉRIQUE
FRANCOPHONE
CENTRE D'EMPLOYABILITÉ
FRANCOPHONE
SANTIAGO DE CHILE



El CEF sigue fortaleciendo la colaboración con su red de socios, especialmente con la Cámara de Comercio e Industria Franco-Chilena, con la cual se reunió para discutir temas estratégicos, como mejorar el acceso a oportunidades de prácticas profesionales y ofertas de empleo para los estudiantes de la UBO.

Nuestro equipo / Notre équipe



**Vicerrectora de Vinculación
con el Medio**

Virginie Delalande
virginie.delalande@ubo.cl



Directora de Empleabilidad y Alumni

Alejandra Becerra Carrasco
abecerra@ubo.cl



Encargada del CEF

Émilie Beland
emilie.beland@ubo.cl



Service Civique - CEF

Adam Derkaoui
cef-santiago@ubo.cl

Contactos / Contacts

Para mantenerse informado acerca de todas las acciones en relación con la Francofonía y la empleabilidad del CEF, síguenos en nuestros canales informativos:

Pour vous maintenir informé de toutes les actions en lien avec la Francophonie et l'employabilité du CEF, suivez-nous sur nos canaux d'information :



<https://internacional.ubo.cl/francofonia/>



@cef.santiago

O visítanos en / Ou visitez-nous à :

Espacio Marie Curie

Edificio Rondizzoni I

General Gana 1702 – Santiago, Chile